

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935	N° 137		ZITTINGSJAAR 1934-1935
N° 151 (1932-1933) : PROPOSITION DE LOI.	SÉANCE du 16 Avril 1935	VERGADERING van 16 April 1935	WETSVOORSTEL (1932-1933) : N° 151.

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 2 § 5 de la loi du 28 juin 1932
relative à l'emploi des langues en matière
administrative.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (¹),
PAR M. **FOUCART**.

MADAME, MESSIEURS,

L'auteur de la proposition a tenu à déclarer que celle-ci n'a aucune tendance anti-flamande. Il la justifie par les désirs exprimés par les communes intéressées qui font partie du reste de la Conférence des Bourgmestres du Grand-Bruxelles. L'examen d'une carte de l'agglomération bruxelloise démontre qu'au point de vue géographique, les communes de Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren et Evere, sont incorporées de fait dans le territoire de l'agglomération.

Un membre ajoute que certaines rues de ces communes sont mitoyennes avec des faubourgs placés sous le régime de la loi du 28 juin 1932.

La Section centrale, à l'unanimité des membres présents, propose l'adoption de la proposition de loi.

Le Rapporteur,
R. FOUCART.

Le Président,
MAX HALLET.

TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION CENTRALE**Article unique.**

L'article 2 de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative est modifié comme suit :

« Art. 2, § 1^{er}. — Les conseils communaux de l'agglomération bruxelloise déterminent le régime linguistique applicable à leurs services intérieurs,

(¹) La Section centrale est composée de MM. Hallet, président; Joris, Fieullien, Horrent, Foucart, Vergels et De Vleeschauwer.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 2 § 5 van de wet van 28 Juni
1932 betreffende het gebruik der talen in
bestuurszaken.

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (¹), UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **FOUCART**.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De indiener van het voorstel stelt er prijs op te verklaren dat het geen anti-Vlaamse strekking heeft. Naar hij zegt, is het ingegeven door den wensch uitgedrukt door de betrokken gemeenten welke, overigens, deeluitmaken van de Conferentie van de Burgemeesters van Groot-Brussel. Uit het onderzoek van een kaart van de Brusselsche agglomeratie blijkt, dat de gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren en Evere, in geografisch opzicht, feitelijk tot het grondgebied van de agglomeratie behooren.

Een lid voegt er bij dat sommige straten dezer gemeenten gelegen zijn op de grens van voorsteden welke onder de wet van 28 Juni 1932 vallen.

De aanwezige leden van de Middenafdeeling stellen, eenparig, de aanneming voor van het wetsvoorstel.

De Verslaggever,
R. FOUCART

De Voorzitter,
MAX HALLET

**TEKST DOOR DE MIDDENAFDEELING
VOORGESTELD.****Eenig artikel.**

Artikel 2, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 2, § 1. — De gemeenteraden van de Brusselsche agglomeratie bepalen welke taalregeling zal worden toegepast in hun inwendige diensten, als-

(¹) De Middenafdeeling bestaat uit de heeren Hallet, voorzitter; Joris, Fieullien, Horrent, Foucart, Vergels en De Vleeschauwer.

ainsi qu'à la correspondance entre eux et avec les départements centraux des administrations et des autorités publiques soumises à la présente loi.

» § 2. — Les administrations communales de l'agglomération bruxelloise font usage, dans leur correspondance avec les administrations et autorités soumises à l'article 1^{er}, de la langue que cet article impose à ces dernières ou dont elles font usage en vertu de l'article 3.

» § 3. — Les avis et communications qu'elles ont à faire au public sont rédigés dans les deux langues nationales.

» § 4. — Dans l'agglomération bruxelloise, l'emploi des langues pour les services administratifs locaux ou régionaux de l'Etat et des administrations et autorités publiques, subordonnées à l'Etat, est réglé par arrêté royal motivé en tenant compte des situations locales et en s'inspirant d'un égal respect pour les deux langues nationales.

» § 5. — En vue de l'application de la présente loi, l'agglomération bruxelloise comprend les communes suivantes : Anderlecht, Auderghem, *Berchem-Sainte-Agathe*, Bruxelles, Etterbeek *Evere*, Forest, *Ganshoren*, *Ixelles*, Jette-Saint-Pierre, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek, Uccle, Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre, »

mede voor de briefwisseling onder elkander of met de centrale departementen der openbare besturen en overheden die aan deze wet onderworpen zijn.

» § 2. — De gemeentebesturen der Brusselsche agglomeratie maken, in hun briefwisseling met de aan artikel 1 onderworpen besturen en overheden, gebruik van de taal, bij genoemd artikel aan deze besturen opgelegd, of waarvan zij gebruik maken krachtens artikel 3.

» § 3. — De berichten en mededeelingen welke zij tot het publiek richten worden in beide landstalen gesteld.

» § 4. — In de Brusselsche agglomeratie, wordt het gebruik der talen voor de plaatselijke of gewestelijke administratieve diensten van den Staat en van de aan den Staat ondergeschikte openbare besturen en overheden, bij een met redenen omkleed Koninklijk besluit geregeld, met inachtneming van de plaatselijke toestanden en uitgaande van een gelijken eerbied voor beide landstalen.

» § 5. — Voor de toepassing dezer wet, zijn in de Brusselsche agglomeratie begrepen de volgende gemeenten : Anderlecht, Oudergem, *Sint-Agatha-Berchem*, Brussel, Etterbeek, *Evere*, Vorst, *Ganshoren*, Elsene, Sint-Pieters-Jette, Koekelberg, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Noode, Schaarbeek, Watermaal-Boschvoorde, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe. »